



## Course Description Form

### Reviewing Performance of Higher Education Institutes ((Academic Program Review))

This description provides a summary including the most important course items and educational outcomes expected to be achieved by students to prove whether or not they got a high benefit of available Education opportunities. This should be connected to the description program.

1. Educational Institute	University of Mosul
2. Scientific Dept. / Centre	College of Arts \ Dept. of Translation
3. Title/ Code	Translation into English
4. Included Program	B.A. in Translation
5. Available Attendance	Attending Classes
6. Semester / Year	2024-2023
7. Number of hours (per week)	3
8. Date	2023-09-10
9. Aims:	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- Translating a variety of texts from Arabic to English.</li> <li>2- Teaching students how to express accurately and understand texts comprehensively.</li> <li>3- Improving translation skills from Arabic to English and vice versa.</li> </ul>

- 4- Improving the student's ability to distinguish meaning, find the appropriate equivalent, and transfer it from one language to another.
- 5- Learning different vocabulary in the two languages and in various fields such as politics, economics, sports, science, and others, by dealing with present-dated texts with different content and structure levels.

## 10. Education Outcomes and Methods of Teaching, Learning, and Assessment

### a. Methods of Teaching and Learning

1. The lecture
  2. Discussion and interaction
  3. Constructive criticism
  4. Brainstorming
- Knowledge maps

### b. Methods of Assessment

1. Knowledge Assessment
2. Skills Assessment
3. Creative Assessment
4. Self-Assessment

### c. Thinking Skills

5. Critical Thinking Skills
6. Creative Thinking Skills
7. Analytical Thinking Skills

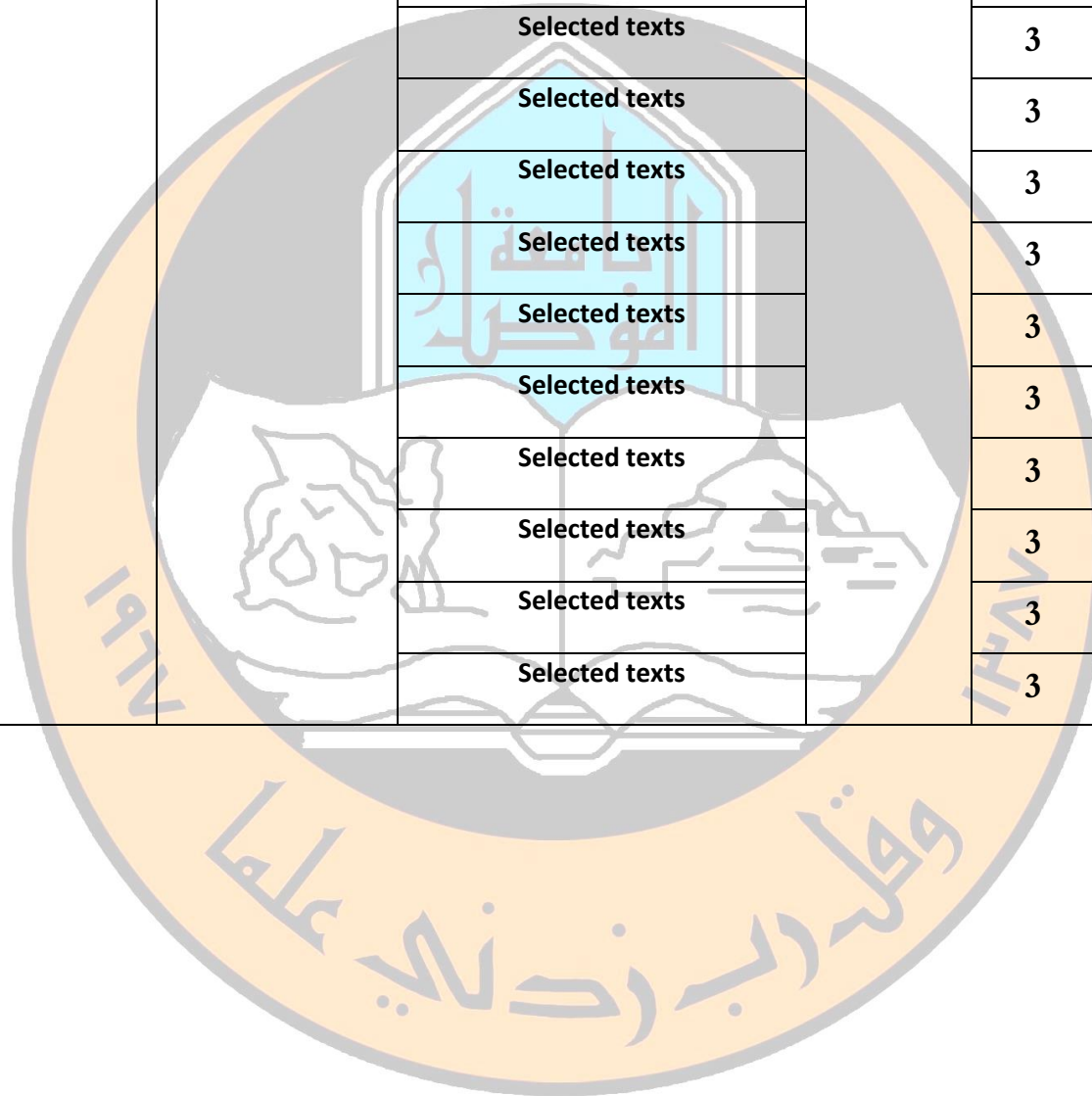
### d. General and transferable skills (other skills related to employability and personal development)

8. Research and Investigation Skills.
9. Presentation Skills



<b>11. Course Structure</b>					
<b>Assessment Method</b>	<b>Learning Method</b>	<b>Subjects</b>	<b>Required Education Outcomes</b>	<b>Hours</b>	<b>Week No.</b>
<b>Quizzes</b>  <b>Monthly exams</b>  <b>Actual participations of students in the classroom</b>	<b>Selecting diverse, and informative texts</b>	Selected texts		3	1
		Selected texts		3	2
		Selected texts		3	3
		Selected texts		3	4
		Selected texts		3	5
		Selected texts		3	6
		Selected texts		3	7
		Selected texts		3	8
		Selected texts		3	9
		Selected texts		3	10
		Selected texts		3	11
		Selected texts		3	12
		Selected texts		3	13
		Selected texts		3	14
		Selected texts		3	15

		Selected texts	3	16
		Selected texts	3	17
		Selected texts	3	18
		Selected texts	3	19
		Selected texts	3	20
		Selected texts	3	21
		Selected texts	3	22
		Selected texts	3	23
		Selected texts	3	24
		Selected texts	3	25
		Selected texts	3	26
		Selected texts	3	27
		Selected texts	3	28
		Selected texts	3	29
		Selected texts	3	30





وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
 جهاز الإشراف والتقويم العلمي  
 دائرة ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي  
 قسم الاعتماد الدولي

<b>12. Infrastructure</b>	
<b>Resources</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecting texts for translation.</li> <li>• Using on-line websites for selecting texts.</li> </ul>
<b>Special Requirements</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Investigating in translation topics specially into English</li> <li>• Searching on the Internet about how to develop students' skills in translation from Arabic to English and vice versa.</li> </ul>
<b>Social Services (e.g.: hosting lecturers, vocational training and field studies)</b>	

<b>13. Acceptance</b>	
<b>prerequisites</b>	
<b>Minimum number of students</b>	20
<b>Maximum number of students</b>	70



## Course Description Form

**Reviewing Performance of Higher Education Institutes**  
**((Academic Program Review))**

This description provides a summary including the most important course items and educational outcomes expected to be achieved by students to prove whether or not they got a high benefit of available Education opportunities. This should be connected to the description program.

1. Educational Institute	University of Mosul
2. Scientific Dept. / Centre	College of Arts \ Dept. of Translation
3. Title/ Code	Translation into Arabic
4. Included Program	B.A. in Translation
5. Available Attendance	Attending Classes
6. Semester / Year	2024-2023
7. Number of hours (per week)	3
8. Date	2023-09-10
9. Aims:	<p>1- Translating a variety of texts from English into Arabic</p> <p>2- Teaching students how to express accurately and understand texts comprehensively.</p> <p>3- Improving translation skills from English into Arabic and vice versa.</p>

- 4- Improving the student's ability to distinguish meaning, find the appropriate equivalent, and transfer it from one language to another.
- 5- Learning different vocabulary in the two languages and in various fields such as politics, economics, sports, science, and others, by dealing with present-dated texts with different content and structure levels.

## 10. Education Outcomes and Methods of Teaching, Learning, and Assessment

### a. Methods of Teaching and Learning

1. The lecture
  2. Discussion and interaction
  3. Constructive criticism
  4. Brainstorming
- Knowledge maps

### b. Methods of Assessment

1. Knowledge Assessment
2. Skills Assessment
3. Creative Assessment
4. Self-Assessment

### c. Thinking Skills

5. Critical Thinking Skills
6. Creative Thinking Skills
7. Analytical Thinking Skills

### d. General and transferable skills (other skills related to employability and personal development)

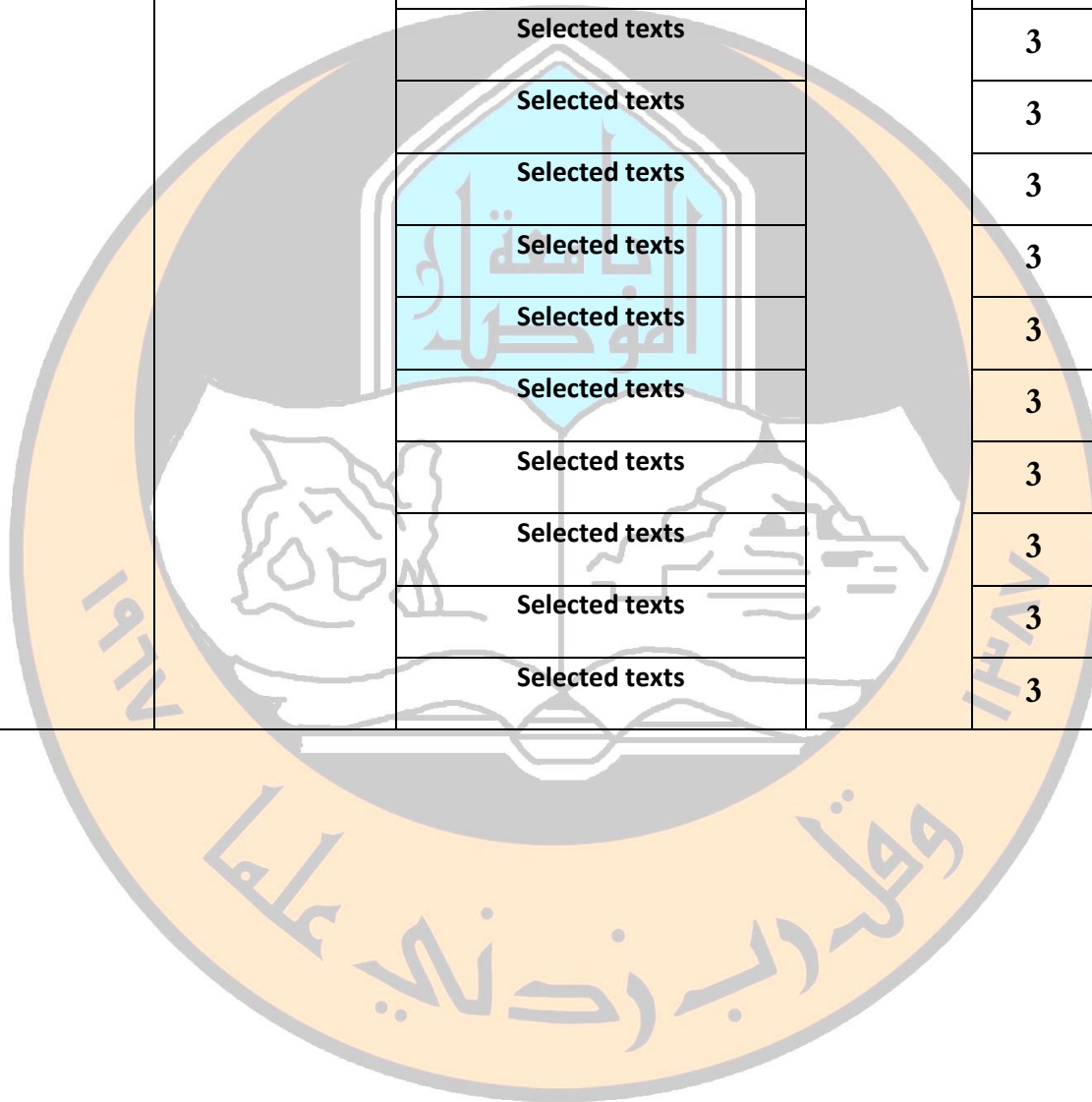
8. Research and Investigation Skills.
9. Presentation Skills



<b>11. Course Structure</b>					
<b>Assessment Method</b>	<b>Learning Method</b>	<b>Subjects</b>	<b>Required Education Outcomes</b>	<b>Hours</b>	<b>Week No.</b>
<b>Quizzes</b>  <b>Monthly exams</b>  <b>Actual participations of students in the classroom</b>	<b>Selecting diverse, and informative texts</b>	Selected texts		3	1
		Selected texts		3	2
		Selected texts		3	3
		Selected texts		3	4
		Selected texts		3	5
		Selected texts		3	6
		Selected texts		3	7
		Selected texts		3	8
		Selected texts		3	9
		Selected texts		3	10
		Selected texts		3	11
		Selected texts		3	12
		Selected texts		3	13
		Selected texts		3	14
		Selected texts		3	15



		Selected texts	3	16
		Selected texts	3	17
		Selected texts	3	18
		Selected texts	3	19
		Selected texts	3	20
		Selected texts	3	21
		Selected texts	3	22
		Selected texts	3	23
		Selected texts	3	24
		Selected texts	3	25
		Selected texts	3	26
		Selected texts	3	27
		Selected texts	3	28
		Selected texts	3	29
		Selected texts	3	30





وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
 جهاز الإشراف والتقويم العلمي  
 دائرة ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي  
 قسم الاعتماد الدولي

<b>12. Infrastructure</b>	
<b>Resources</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecting texts for translation.</li> <li>• Using on-line websites for selecting texts.</li> </ul>
<b>Special Requirements</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Investigating in translation topics specially into English</li> <li>• Searching on the Internet about how to develop students' skills in translation from Arabic to English and vice versa.</li> </ul>
<b>Social Services (e.g.: hosting lecturers, vocational training and field studies)</b>	

<b>13. Acceptance</b>	
<b>prerequisites</b>	
<b>Minimum number of students</b>	20
<b>Maximum number of students</b>	70



## Course Description Form

**Reviewing Performance of Higher Education Institutes**  
**((Academic Program Review))**

This description provides a summary including the most important course items and educational outcomes expected to be achieved by students to prove whether or not they got a high benefit of available Education opportunities. This should be connected to the description program.

1. Educational Institute	University of Mosul
2. Scientific Dept. / Centre	College of Arts \ Dept. of Translation
3. Title/ Code	Sight translation
4. Included Program	B.A. in translation
5. Available Attendance	Attending Classes
6. Semester / Year	2024-2023
7. Number of hours (per week)	3
8. Date	2023-09-27
9. Aims:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Translating written texts into visual ones from English into Arabic and vice versa orally and quickly.</li> <li>2. Providing the student with advanced oral translation skills after reading the text comprehensively.</li> <li>3. Giving the student the ability to deal with different situations while performing sight translation.</li> </ol>

4. Introducing the student to the steps followed while performing sight translation.

## 10. Education Outcomes and Methods of Teaching, Learning, and Assessment

### a. Methods of Teaching and Learning

1. The lecture
  2. Discussion and interaction
  3. Constructive criticism
  4. Brainstorming
- Knowledge maps

### b. Methods of Assessment

1. Knowledge Assessment
2. Skills Assessment
3. Creative Assessment
4. Self-Assessment

### c. Thinking Skills

5. Critical Thinking Skills
6. Creative Thinking Skills
7. Analytical Thinking Skills

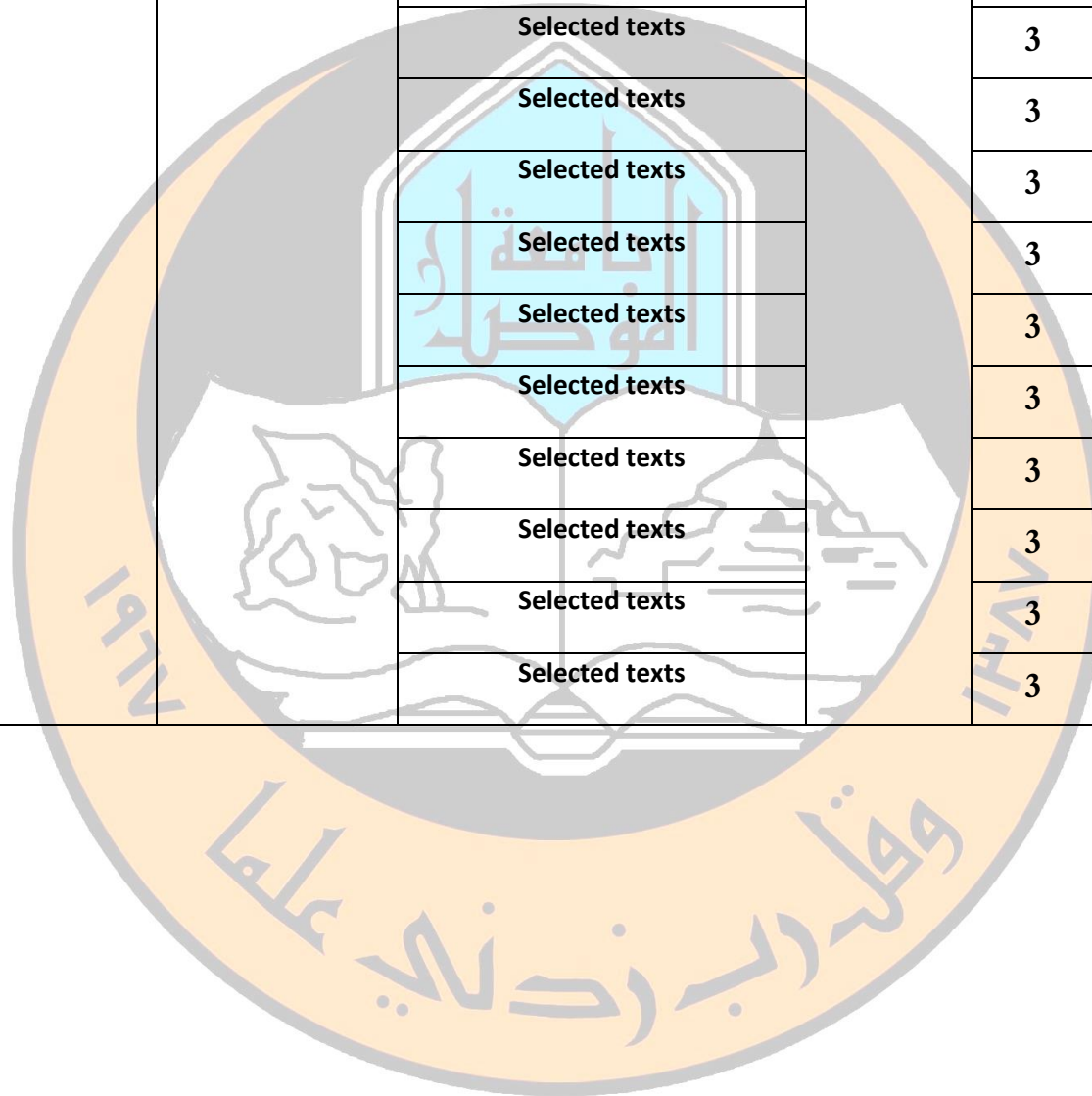
### d. General and transferable skills (other skills related to employability and personal development)

8. Research and Investigation Skills.
9. Presentation Skills



<b>11. Course Structure</b>					
<b>Assessment Method</b>	<b>Learning Method</b>	<b>Subjects</b>	<b>Required Education Outcomes</b>	<b>Hours</b>	<b>Week No.</b>
<b>Quizzes</b>  <b>Monthly exams</b>  <b>Actual participations of students in the classroom</b>	<b>Selecting diverse, and informative texts</b>	Selected texts		3	1
		Selected texts		3	2
		Selected texts		3	3
		Selected texts		3	4
		Selected texts		3	5
		Selected texts		3	6
		Selected texts		3	7
		Selected texts		3	8
		Selected texts		3	9
		Selected texts		3	10
		Selected texts		3	11
		Selected texts		3	12
		Selected texts		3	13
		Selected texts		3	14
		Selected texts		3	15

		Selected texts	3	16
		Selected texts	3	17
		Selected texts	3	18
		Selected texts	3	19
		Selected texts	3	20
		Selected texts	3	21
		Selected texts	3	22
		Selected texts	3	23
		Selected texts	3	24
		Selected texts	3	25
		Selected texts	3	26
		Selected texts	3	27
		Selected texts	3	28
		Selected texts	3	29
		Selected texts	3	30





وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
 جهاز الإشراف والتقويم العلمي  
 دائرة ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي  
 قسم الاعتماد الدولي

<b>12. Infrastructure</b>	
<b>Resources</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Books</li> <li>• Others</li> </ul>
<b>Special Requirements</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecting texts for translation.</li> <li>• Using on-line websites for selecting texts.</li> </ul>
<b>Social Services (e.g.: hosting lecturers, vocational training and field studies)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Investigating sight translation topics</li> <li>• Searching on the internet on how to develop the student's skills at sight translation</li> </ul>

<b>13. Acceptance</b>	
<b>prerequisites</b>	
<b>Minimum number of students</b>	20
<b>Maximum number of students</b>	70



## Course Description Form

### Reviewing Performance of Higher Education Institutes ((Academic Program Review))

This description provides a summary including the most important course items and educational outcomes expected to be achieved by students to prove whether or not they got a high benefit of available Education opportunities. This should be connected to the description program.

1. Educational Institute	University of Mosul
2. Scientific Dept. / Centre	College of Arts \ Dept. of Translation
3. Title/ Code	Novel
4. Included Program	B.A. in translation
5. Available Attendance	Attending Classes
6. Semester / Year	2023-2024
7. Number of hours (per week)	2
8. Date	10-09-2023
9. Aims:	<ul style="list-style-type: none"> <li>1-Teaching novel can contribute to the development of students' literary culture.</li> <li>2- Enhancing students' understanding of literature and literary elements.</li> <li>3- Analysis characters, context, symbols, and narrative development.</li> <li>4- Assisting students to develop creative writing skills and expressing ideas.</li> <li>5- Understanding personal and cultural identity through the novel's characters.</li> <li>6- Enhancing students' ability to interact critically with literary texts.</li> </ul>



7- Developing analytical and critical thinking skills for the students.

**10. Education Outcomes and Methods of Teaching, Learning, and Assessment**

**a. Methods of Teaching and Learning**

1. The lecture
  2. Discussion and interaction
  3. Constructive criticism
  4. Brainstorming
- Knowledge maps

**b. Methods of Assessment**

1. Knowledge Assessment
2. Skills Assessment
3. Creative Assessment
4. Self-Assessment

**c. Thinking Skills**

5. Critical Thinking Skills
6. Creative Thinking Skills
7. Analytical Thinking Skills

**d. General and transferable skills (other skills related to employability and personal development)**

8. Research and Investigation Skills.
9. Presentation Skills



<b>11. Course Structure</b>					
<b>Assessment Method</b>	<b>Learning Method</b>	<b>Subjects</b>	<b>Required Education Outcomes</b>	<b>Hours</b>	<b>Week No.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quizzes</li> <li>• Monthly exams</li> <li>• Actual participations of students in the classroom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discussing the events and literary elements of the two novels.</li> <li>• Analyzing the two novels in order to develop students' ability to think critically.</li> </ul>	The first novel: The Oldman and The Sea: Introduction		2	1
		The Plot		2	2
		The Plot		2	3
		The setting		2	4
		The events		2	5
		Discussing the novel		2	6
		Discussing the novel		2	7
		Discussing the novel		2	8
		Discussing the novel		2	9
		Discussing the novel		2	10
		Discussing the novel		2	11
		Discussing the novel		2	12
		Discussing the novel		2	13
		Discussing the novel		2	14

	<b>Discussing the novel</b>	2	15
	<b>The second novel: Lord of the Flies</b>	2	16
	<b>Introduction; The Plot</b>	2	17
	<b>The setting, Characters and events</b>	2	18
	<b>Chapters: 1&amp;2</b>	2	19
	<b>Chapters:3 &amp; 4</b>	2	20
	<b>Chapters:5 &amp; 6</b>	2	21
	<b>Chapters:7 &amp; 8</b>	2	22
	<b>Chapter: 9</b>	2	23
	<b>Chapter: 10</b>	2	24
	<b>Chapter: 11</b>	2	25
	<b>Chapter: 12</b>	2	26
	<b>Making Discussion about the two novels</b>	2	27
	<b>Making Discussion about the two novels</b>	2	28
	<b>Review</b>	2	29
	<b>Review</b>	2	30



12. Infrastructure	
<b>Resources</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Books</li> <li>• Others</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The Oldman and The Sea by Ernest Hemingway.</li> <li>▪ Lord of the Flies by William Golding.</li> <li>▪ Watching movies about the novels on YouTube.</li> </ul>
<b>Special Requirements</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Investigation in various topics regarding the events of the two novels.</li> <li>• Watching the novel in the form of movies movie on YouTube for the purpose of comprehending and understanding the two novels.</li> </ul>
<b>Social Services (e.g.: hosting lecturers, vocational training and field studies)</b>	

13. Acceptance	
prerequisites	
Minimum number of students	20
Maximum number of students	70





## Course Description Form

### Reviewing Performance of Higher Education Institutes (Academic Program Review)

This description provides a summary including the most important course items and educational outcomes expected to be achieved by students to prove whether or not they got a high benefit of available Education opportunities. This should be connected to the description program.

1. Educational Institute	University of Mosul
2. Scientific Dept. / Centre	College of Arts \ Dept. of Translation
3. Title/ Code	Speaking Skills
4. Included Program	B.A. in translation
5. Available Attendance	Attending Classes
6. Semester / Year	2023-2024
7. Number of hours (per week)	2
8. Date	07-09-2023
9. Aims:	
1. Developing English speaking skills and improving students' ability to communicate effectively.	
2. Enabling students to use correct sentences and express ideas clearly.	
3. Helping students overcome the shyness and anxiety associated with speaking in front of others.	

4. Developing dialogue and discussion skills.
5. Training students to adapt to the specific surrounding circumstances during the process of translating.
6. Developing students' ability in using specialized terms.
7. Encouraging students to learn new vocabulary and speak in diverse styles.
8. Developing students' cultural skills through raising the cultural and linguistic awareness in Arabic and English.

## 10. Education Outcomes and Methods of Teaching, Learning, and Assessment

### a. Methods of Teaching and Learning

1. The lecture
  2. Discussion and interaction
  3. Constructive criticism
  4. Brainstorming
- Knowledge maps

### b. Methods of Assessment

1. Knowledge Assessment
2. Skills Assessment
3. Creative Assessment
4. Self-Assessment

### c. Thinking Skills

5. Critical Thinking Skills
6. Creative Thinking Skills
7. Analytical Thinking Skills

### d. General and transferable skills (other skills related to employability and personal development)

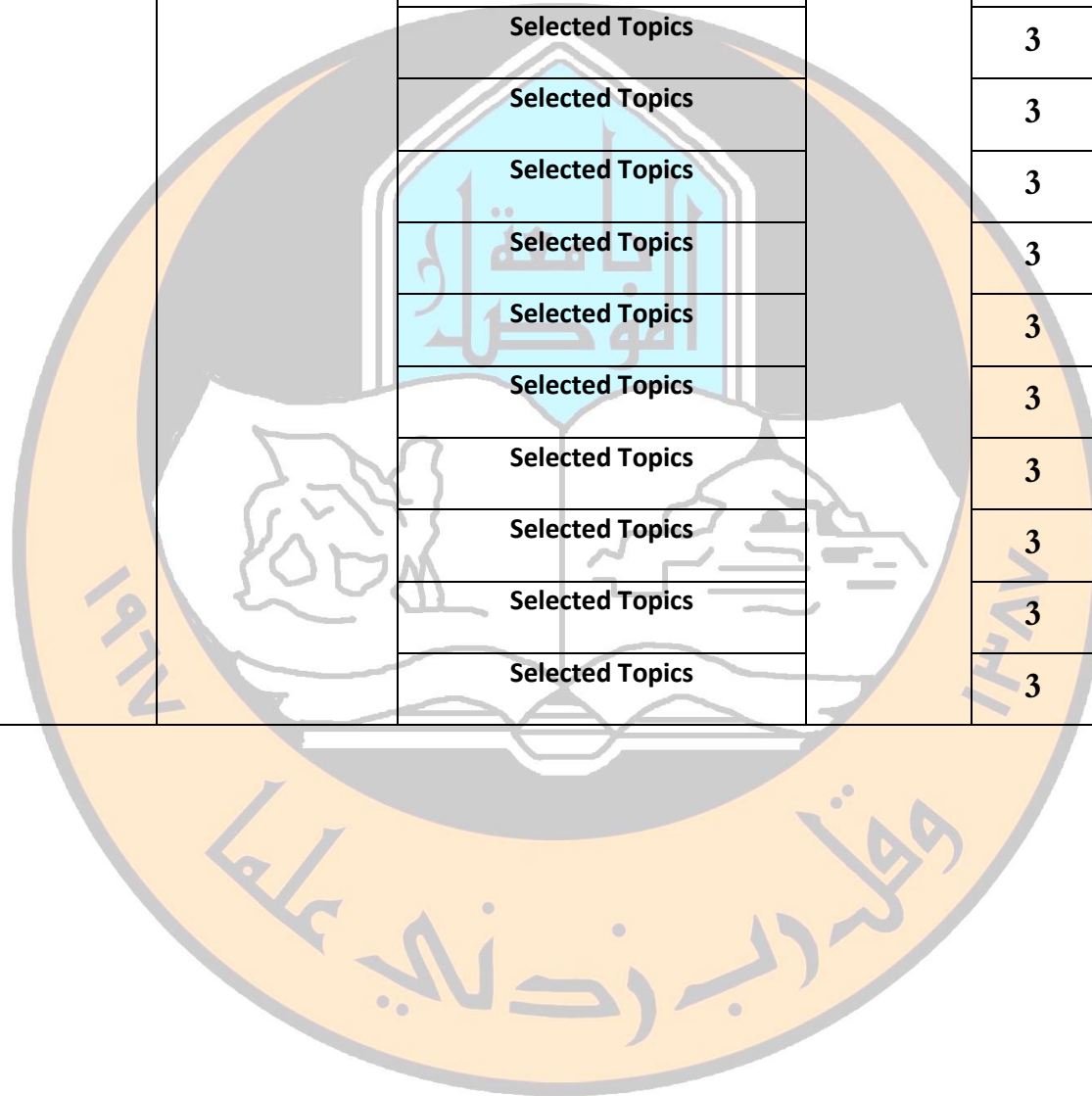
8. Research and Investigation Skills.
9. Presentation Skills



<b>11. Course Structure</b>					
<b>Assessment Method</b>	<b>Learning Method</b>	<b>Subjects</b>	<b>Required Education Outcomes</b>	<b>Hours</b>	<b>Week No.</b>
<b>Quizzes</b>  <b>Monthly exams</b>  <b>Actual participations of students in the classroom</b>	<b>Selecting various topics for discussion in English</b>	<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>1</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>2</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>3</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>4</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>5</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>6</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>7</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>8</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>9</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>10</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>11</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>12</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>13</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>14</b>
		<b>Selected Topics</b>		<b>3</b>	<b>15</b>



		Selected Topics	3	16
		Selected Topics	3	17
		Selected Topics	3	18
		Selected Topics	3	19
		Selected Topics	3	20
		Selected Topics	3	21
		Selected Topics	3	22
		Selected Topics	3	23
		Selected Topics	3	24
		Selected Topics	3	25
		Selected Topics	3	26
		Selected Topics	3	27
		Selected Topics	3	28
		Selected Topics	3	29
		Selected Topics	3	30





وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
 جهاز الإشراف والتقويم العلمي  
 دائرة ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي  
 قسم الاعتماد الدولي

<b>12. Infrastructure</b>	
<b>Resources</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Books</li> <li>• Others</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Discussing topics in various sciences in English</li> <li>▪ Using websites and videos on YouTube</li> </ul>
<b>Special Requirements</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Investigating various topics in different sciences.</li> <li>• Searching the Internet for how to develop students' English-speaking skills</li> </ul>
<b>Social Services (e.g.: hosting lecturers, vocational training and field studies)</b>	

<b>13. Acceptance</b>	
prerequisites	
Minimum number of students	20
Maximum number of students	70



## Course Description Form

**Reviewing Performance of Higher Education Institutes  
(Academic Program Review)**

This description provides a summary including the most important course items and educational outcomes expected to be achieved by students to prove whether or not they got a high benefit of available Education opportunities. This should be connected to the description program.

1. Educational Institute	University of Mosul
2. Scientific Dept. / Centre	College of Arts \ Dept. of Translation
3. Title/ Code	English Grammar
4. Included Program	B.A. in translation
5. Available Attendance	Attending Classes
6. Semester / Year	2024-2023
7. Number of hours (per week)	3
8. Date	2023/9/15
9. Aims:	<p>1- Teaching students the basics of English grammar and the correct way to compose an English sentence.</p> <p>2- Teaching students the structure and construction of English sentences.</p> <p>3- Identifying the various types of connectives and how to use them in connecting English sentences.</p>

- 4- Teaching the types of English tenses and identifying their formulas and usages.
- 5- Developing students' abilities to formulate correct grammatical English sentences and distinguish ungrammatical structures.
- 6- Developing students' skills to connect English grammatical sentences to create coherent texts, which enhances their abilities to develop writing skills.

## 10. Education Outcomes and Methods of Teaching, Learning, and Assessment

### a. Methods of Teaching and Learning

1. The lecture
  2. Discussion and interaction
  3. Constructive criticism
  4. Brainstorming
- Knowledge maps

### b. Methods of Assessment

1. Knowledge Assessment
2. Skills Assessment
3. Creative Assessment
4. Self-Assessment

### c. Thinking Skills

5. Critical Thinking Skills
6. Creative Thinking Skills
7. Analytical Thinking Skills

### d. General and transferable skills (other skills related to employability and personal development)

8. Research and Investigation Skills.
9. Presentation Skills



<b>11. Course Structure</b>					
<b>Assessment Method</b>	<b>Learning Method</b>	<b>Subjects</b>	<b>Required Education Outcomes</b>	<b>Hours</b>	<b>Week No.</b>
<b>Quizzes</b>  <b>Monthly exams</b>  <b>Actual participations of students in the classroom</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presenting lectures</li> <li>• Discussions</li> <li>• Asking questions</li> <li>• Doing exercises</li> <li>Conducting workshops in the classroom</li> </ul>	<b>Present Time</b>		3	1
		<b>Non-Continuous Verbs</b>		3	2
		<b>Past Time</b>		3	3
		<b>Exercises</b>		3	4
		<b>Future Time</b>		3	5
		<b>Exercises</b>		3	6
		<b>Past Perfect and Past Perfect Continuous</b>		3	7
		<b>Exercises</b>		3	8
		<b>Coordinating Conjunctions and Parallel Structure</b>		3	9
		<b>Exercises</b>		3	10
		<b>Correlative Conjunctions</b>		3	11
		<b>Exercises</b>		3	12
		<b>Conjunctive Adverbs</b>		3	13

	<b>Exercises</b>	3	14
	<b>Subordinations: Adverb Clauses</b>	3	15
	<b>Exercises</b>	3	16
	<b>Subordinations: Adjective Clauses</b>	3	17
	<b>Exercises</b>	3	18
	<b>Subordinations: Noun Clauses</b>	3	19
	<b>Exercises</b>	3	20
	<b>Passive Voice</b>	3	21
	<b>Exercises</b>	3	22
	<b>Modal Auxiliaries: Advisability and Necessity</b>	3	23
	<b>Exercises</b>	3	24
	<b>Past Regrets and Criticism: should, ought to</b>	3	25
	<b>Exercises</b>	3	26
	<b>Suggestion: could</b>	3	27
	<b>Exercises</b>	3	28
	<b>Possibility: May, Might, Could</b>	3	29
	<b>Exercises</b>	3	30



12. Infrastructure	
<b>Resources</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Books</li> <li>• Others</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Communicate what you mean, By Carroll Washington.</li> <li>▪ Internet sites and YouTube videos.</li> </ul>
<b>Special Requirements</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Searching and investigating more in English language and grammar's topics.</li> <li>• Comparing Arabic and English grammar and identifying similarities and differences between the two languages, which helps in developing students' translation skills and identifying grammatical errors when transferring sentences from Arabic to English and vice versa.</li> <li>• Submitting assignments and doing exercises within the class.</li> <li>• Conducting exams.</li> </ul>
<b>Social Services (e.g.: hosting lecturers, vocational training and field studies)</b>	

13. Acceptance	
prerequisites	
Minimum number of students	20
Maximum number of students	70







وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جهاز الإشراف والتقويم العلمي  
دائرة ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي  
قسم الاعتماد الدولي



